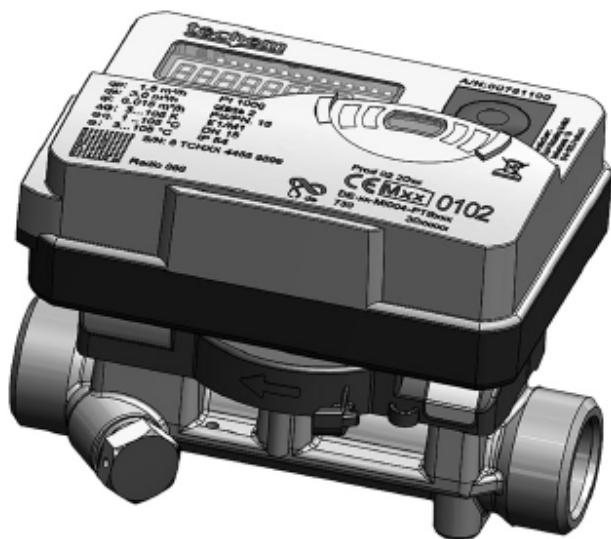


## Uputstvo za montažu



### Tip 4.1.2 radio ultrazvučno merilo vario 4



# UPUTSTVO ZA MONTAŽU

## Važne informacije

### Cljuna grupa

- Stručno osoblje
- Osoblje obučeno od strane Techem-a

### Primena

**Tip 4.1.2 radio ultrazvučno merilo vario 4** korsiti se isključivo za tačno prikupljanje podataka o potrošenoj energiji. Ovo merilo je za merilo energije za univerzalnu upotrebu u sistemima grejanja i hlađenja. Merilo je pogodno za vodu koja cirkuliše u grejnim sistemima (voda bez aditiva, izuzeci: videti AGFW FW510). Ukoliko je plombirano merilo oštećeno ili plomba uklonjena od strane trećeg lica, ovo merilo ne može se više koristiti i baždarenje se poništava.

### Bezbednosne informacije

- ⇒ Propisi za korišćenje mernih uređaja moraju se poštovati.
- ⇒ Cevovod se mora temeljno pročistiti.
- ⇒ Zaštita od groma mora biti zagarantovana na instalacijama na objektu montaže.
- ⇒ Čistiti samo spoljašnjost merila sa mekom, blago pokvašenom krpom.

### Napajanje

Litijum baterija 3.6V (bezopasna), dizajnirana da izdrži vek trajanja mernog uređaja.

Ne može se zameniti.

### Karakteristike uređaja

Isporučuje se u sledećim verzijama

- **Kalorimetar** za merenje toplotne energije (☰) →
- **Merilo klimatizacije** za merenje energije klimatizacije (☀) →
- **Kombinovano merilo** za kombinovano merenje toplotne energije i energije klimatizacije (kalorimetar sa usaglašenošću) (☰ / ☀) →
- Računska jedinica je odvojiva
- Temperature će se meriti svaka 32 sekunda. Posebna varijanta sa mernim opsegom na 4 sekunde je dostupna uz restrikcije.
- Programiranje i očitavanje mogući preko programa TAVO

### Podešavanja uređaja prilikom puštanja u rad

- Mesto montaže merača zapreminskog merila u dovod (➡) ili povrat (⬅) (videti displej)



Podešavanja uređaja mogu se menjati samo prilikom puštanja u rad. Vrednosti energije od 10 kWh ili 0.036 GJ smatraju se stanjem zaključavanja. Parametri su fiksni i ne mogu se dalje menjati.

## Uslovi sredine

### Montaža

- Dovoljno rastojanje između računske jedinice i mogućih izvora elektromagnetne interferencije.  
Rastojanje do pumpi ili rastojanje do pumpi ili dalekovoda kojima se kontroliše frekvencija mora biti najmanje 60 cm.
- Izaberite suvo, lako dostupno mesto
- U nekondenzujućoj sredini (osim za merila zapremine deo za merenje klimatizacije)
- U zatvorenim prostorijama
- Ne razdvajati temperaturske senzore od računske jedinice.

### Radni uslovi

- Klasa zaštite sentora protoka IP 54
- Temperatura okoline Θ: +5 °C...55 °C
- Temperatura medijuma (kalorimetra) Θ: +5 °C...105 °C
- Temperaturski merni opseg: Θ: +1 °C...105 °C ΔΘ 3 K...102 K

### Uslovi skladištenja:

- Temperatura okoline Θ: -40 °C...50 °C

### Radio (ukoliko je aktiviran)

- Frekvencija prenosa: 868.95 MHz; snaga prenosa: < 25mV

## Montaža

### Opšte instrukcije za montažu →

- Obratite pažnju na uslove okoline!
- U blizini merila ne vršiti nikakvo zavarivanje, lemljenje ili bušenje.
- Merila montirati samo u operativnim sistemima.



Kada birate mesto montaže, obratite pažnju na dužinu čvrsto povezanog kabla senzora

- Kalorimetar mora biti zaštićen od magnetita i prljavštine sve vreme radnog veka. Preporučuje se hvatač prašine.
- Zaporni ventili moraju se montirati ispred opcionog hvatača prljavštine i iza zapreminskog merila.
- Podpritisak u sistemu nije prihvatljiv.
- Zaštitite merila od prljavštine izazvane vibracijom.
- Prilikom puštanja u rad, polako otvorite zaporne ventile.
- Pažljivo montirajte deo za merenje zapremine. Cevovodi moraju biti dovoljno pričvršćeni i / ili oslonjeni pre i posle dela za merenje zapremine.

## **Montaža zapreminskog merila**

- Smer protoka može se odrediti strelicama na elektronskom kućištu dela za merenje protoka → 
- Merilu nije potreban deo za dovod i povrat
- Preporučena mesta montaže (uslovi prema isporuci)
- Kalorimetar (povrat/niska temperatura)
- Opciona mesta montaže (potrebna promena konfiguracije)
- Kalorimetar (dovod/visoka temperatura)
- U slučaju zamene merila, obavezno očistite zaptivne površine sa spojnica. Koristite nove plombe.
- Otvorite zaporne uređaje i proverite da li su nepropusni.
- Po instalaciji, pokrenite test funkcija i propusnosti.

## **Dozvoljene i nedozvoljene pozicije za montažu →**

- A, B: OK,  
C: nije OK  
Instalacija na visokoj tački samo ukoliko postoji mogućnost curenja  
D: Jedino OK u zatvorenim sistemima  
E: nije OK – direktno nakon redukcije ili dela redukcije  
F: nije OK – preblizu usisnoj strani pumpe  
G: nije OK – nakon obilazne petlje u dva nivoa

## **Pozicije za montažu**

- Horizontalno, vertikalno ili pod uglom
- Rotirano za 45° nagore ka osovini cevi → 
- Rotirano za 90° nadole ka osovini cevi → 
- Pri malim količinama zapremine, preporučuje se da mesto montaže bude nagnuto za 45° ka osovini cevi



Ukoliko je moguće , koristite isti metod montaže u okviru jednog objekta!

## **Montaža računske jedinice**

Računska jedinica mora biti dostupna u bilo koje doba i čitljiva bez pomoćnih alata.

### **Kompaktna montaža**

- Kompaktna montaža prihvatljiva je samo između 15°C i 90°C temperature medijuma
- Na temperaturama medijuma višim od 90°C, računska jedinica mora se odvojeno montirati.
- Montaža direktno na zapreminske merilo

### **Montaža na zid, opcionalno sa montažnim materijalom →**

- 1 Izaberite suvo, pristupačno mesto.
- 2 Obratite pažnju na dužinu linija u računarskoj jedinici.
- 3 Montirajte direktno na deo za merenje zapremine.

## Montaža temperaturskih senzora

### Informacija u vezi sa montažom temperaturskog senzora

- Brzina protoka treba da bude slična za oba temperaturska senzora.



Kablovi se ne smeju ni skraćivati ni produžavati.

- Razmak između kabla senzora i izvora elektromagnetne interferencije mora biti najmanje 300mm.
- Slobodni temperaturski senzor može se montirati na specijalne loptaste ventile ili potapajuće čaure odobrene za ovaj tip senzora. Pridržavajte se nacionalne regulative. potapajućom čaurom odobren za ovaj tip senzora.

### Montaža senzora direktno uranjanje u specijalni loptasti ventil →

- Otpustiti pritisak sa mesta za montažu senzora.
- Odviti navojni čep sa specijalnog loptstog ventila.
- Iz priloženog kompletta staviti O-prsten na montažnu čiviju. Koristiti isključivo O-prsten. Prilikom zamene senzora, zameniti stari O-prsten novim.
- Koristeći montažnu čiviju, uvrnuti O-prsten u otvor navojnog čepa.
- O-prsten definitivno pozicionirati koristeći drugi kraj montažne čivije.
- Montažnu čiviju staviti preko temperaturskog senzora.
- Pričvrstite mesingani zavrtanj na senzoru pomoću montažne čivije.
- Umetnite temperaturski senzor sa zavrtnjima u loptasti ventil.
- Rukom zategnjite mesingani zavrtanj (bez alata)



Prilikom ugradnje u potapajuće čaure, senzori moraju biti gurnuti do dna potapajuće čaure, a zatim fiksirani pomoću odvojeno dostupnih vijčanih spojeva.

## Plombiranje

- Nakon montaže i provere, temperaturski senzor i interfejs između merila i cevovoda moraju biti plombirani.

## Merilo klimatizacije

Ovo poglavlje opisuje svojstva i funkcije merila klimatizacije koja se razlikuju od kaloriemetera.

### Radni uslovi

- |                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| • Klasa zaštite senzora protoka | IP 65              |
| • Temperatura medijuma          | Θ: +3 °C ... 50 °C |

## Opšti uslovi montaže →

- Uvek montirajte računsku jedinicu odbojeno od merila zapremine (koristeći opcioni set za montažu).
- Izolujte deo za merenje zapremine tako da je nepropusan.
- Ovo merilo nije pogodno za mešavine glikol/voda (netačno merenje).
- Povežite odeljak za merenje zapremine i senzor temperature sa računskom jedinicom pomoću kapaljke za kondenzaciju vode.
- Uvek uvlačite kabl u računsku jedinicu odozdo.

## Montaža zapreminskog merila

- Preporučena mesta za ugradnju (stanje kao što je isporučeno): → 
  - Merilo klimatizacije povrat/visoka temperatura
- Opciona mesta instalacije (potrebna promena konfiguracije)
  - Merilo klimatizacije dovod/niska temperatura

## Kombinovano merilo

Ovo poglavlje opisuje svojstva i funkcije kombinovanih merila koja se razlikuju od kaloriemetara.

### Radni uslovi

- Klasa zaštite senzora protoka IP65
- Temperatura medijuma Θ: +3 °C ... 90 °C

### Opšti uslovi montaže

- Uvek montirajte računsku jedinicu odbojeno od merila zapremine (npr. koristeći opcioni set za montažu).
- Izolujte deo za merenje zapremine tako da je nepropusan.
- Ovo merilo nije pogodno za mešavine glikol/voda (netačno merenje).
- Povežite odeljak za merenje zapremine i senzor temperature sa računarskom jedinicom pomoću kapaljke za kondenzaciju vode.

### Mesta ugradnje

- Zapreminske merile montirajte rotirano za ≤45°C u odnosu na osu horizontalne cevi
- Uvek uvlačite kabl u računsku jedinicu odozdo.

### Montaža zapreminskog merila

- Preporučena mesta za ugradnju (stanje kao što je isporučeno):
  - Kombinovano merilo povrat/niska temperatura (grejanje)
- Opciona mesta instalacije (potrebna promena konfiguracije)
  - Kombinovano merilo dovod/visoka temperatura (grejanje)

## **Displeji / operacije**

Korišćenjem tastera, možete menjati prikaze na displeju, pogledajte poglavje Prikazi na displeju

### **Informacije o šiframa**

| Šifra | Značenje  |
|-------|---|
| C-1   | Merilo ima trajnu grešku i mora se zameniti. Vrednosti očitavanja ne mogu se koristiti.   |
| E-1   | Greška temperaturskog senzora. <ul style="list-style-type: none"><li>• Van temperaturskog opsega</li><li>• Kratak opseg senzora</li><li>• Prekid senzora</li><li>• Zamenite uređaj.</li></ul> |
| E-2   | Radio komunikacija trajno neispravna. Može se koristiti trenutna vrednost očitavanja na merilu (nije vrednost na prelomni datum). Merilo mora biti zamenjeno.                                 |
| E-3   | Senzor povrata registruje višu temperaturu od senzora dovoda. (Kalorimetar)<br>Senzor povrata registruje nižu temperaturu od senzora dovoda. (Merilo klimatizacije)                           |
| E-4   | Greška senzora protoka. Zamenite uređaj.  |
| E-5   | Očitavanje preko optičkog interfejsa je previše frekventno. Merilo meri besprekorno.<br>Kako bi uštedeo energiju, optički interfejs je oko 24h van funkcije.                                  |
| E-6   | Pogrešan smer protoka merila.<br>Proverite smer instalacije.  |
| E-7   | Nema prijema ultrazvučnog signala.<br>Obično: Vazduh u cevima   |

Šifre grešaka prikazane su posebnim redosledom na displeju. Čim se greške otklone, redosled se takođe više ne prikazuje.

\* Ukoliko se nekoliko grešaka pojavljuje istovremeno, one su sortirane na displeju s leva na desno. Greška C1 je izuzetak i pojavljuje se sama.

## Uklanjanje grešaka

Pre nego što sami potražite grešku na kalorimetru, molimo proverite sledeće:

- Da li je grejanje uključeno?
- Da li cirkulaciona pumpa radi?
- Da li su zaporni elementi potpuno otvoreni?
- Da li je cevovod prohodan (eventualno očistiti filter)?
- Da li su geometrijske mere u redu?

U slučaju greške **E6**, uradite sledeće:

- 1** Proverite instalaciju merila.
- 2** Generišite pozitivni protok..
- 3** Proverite trenutni protok. (LCD)
- 4** Sačekajte dok se LCD ponovo ne isključi (oko 5 min.).
- 5** Ponovo pritisnite dugme.
- 6** Rezultat prepoznavanja smera protoka prikazuje se nakon 5s.
- 7** Proverite na LCD da li je E6 sada nestala sa ekrana.

! Ukoliko E6 ne nestane sa ekrana, morate zameniti merilo.

## Prikazi na displeju

Displej je isključen u normalnim okolnostima. Oko 5 minuta nakon poslednjeg pritiska na dugme, displej se deaktivira automatski. Displej sa protokom/ temperaturom ažurira se na svakih 5s. Merilo ima 4 nivoa displeja. Dugim pritiskom na dugme prelazi se sa nivoa na nivo. Kratkim pritiskom na dugme prelazi se na sledeći displej u okviru istog nivoa.

Neki prozori sadrže nekoliko sekvenci. U ovim prozorima, sa ekrana na ekran prelazi se automatski svake 2 sekunde.

### Ključ za ➔

| 1         | Primarna traka                                |                             |            |
|-----------|---|-----------------------------|------------|
|           | Sekvenca 1                                    | Sekvenca 2                  | Sekvenca 3 |
| <b>PF</b> | Obaveštenje o grešci (ukoliko je primenljivo) |                             |            |
| <b>88</b> | Segment test                                  |                             |            |
| <b>PH</b> | Energija grejanja <sup>1</sup>                |                             |            |
| <b>PC</b> | Energija klimatizacije <sup>2</sup>           |                             |            |
| <b>P1</b> | Prelomni datum*                               | Vrednost na prelomni datum* |            |
| <b>P2</b> | Kumulativna zapremina                         |                             |            |
| <b>P3</b> | Nivo protoka                                  |                             |            |
| <b>P4</b> | Max.nivo protoka                              |                             |            |
| <b>P5</b> | Temperatura dovoda                            |                             |            |
| <b>P4</b> | Max.nivo protoka                              |                             |            |
| <b>P5</b> | Temperatura dovoda                            |                             |            |
| <b>P6</b> | Temperatura povrata                           |                             |            |

|           |                       |  |  |
|-----------|-----------------------|--|--|
| <b>P7</b> | Temperaturska razlika |  |  |
| <b>P8</b> | Performanse           |  |  |

| <b>2</b>  | <b>Metrološka konfiguracija</b>  |                   |                   |
|-----------|----------------------------------|-------------------|-------------------|
|           | <b>Sekvenca 1</b>                | <b>Sekvenca 2</b> | <b>Sekvenca 3</b> |
| <b>CO</b> | Konfig.                          |                   |                   |
| <b>C1</b> | Konfiguracija, jedinica energije | kWh               |                   |
| <b>C2</b> | Konfiguracija, jedinica energije | MWh               |                   |
| <b>C3</b> | Konfiguracija, jedinica energije | GJ                |                   |
| <b>C4</b> | Konfiguracija, mesto montaže     | Povrat (RL)       |                   |
| <b>C5</b> | Konfiguracija, mesto montaže     | Dovod (VL)        |                   |
| <b>CE</b> | Kraj konfiguracije               |                   |                   |

| <b>3</b>  | <b>Sekundarna traka</b>                         |  |   |
|-----------|---|--|---|
|           | <b>Sekvenca 1</b>                               | <b>Sekvenca 2</b>                                    | <b>Sekvenca 3</b>                               |
| <b>SO</b> | Info  |  |   |
| <b>S1</b> | Radio on/off (samo sa uređaje sa radio opcijom) |  |   |
| <b>S2</b> | M-bus primarna adresa                           |  |   |
| <b>S3</b> | Max. vrednost povrata                           |  |   |
| <b>S4</b> | Budući prelomni datum                           |  |   |
| <b>S5</b> | Serijski broj                                   |  |   |
| <b>SE</b> | Verzija firmvera relevantna za baždarenje       | Verzija firmera <b>nije</b> relevantna za baždarenje | Firmver kontrolna suma relevantna za baždarenje |

| <b>4</b>  | <b>Metrološki log</b> |   |                   |
|-----------|-----------------------|---|-------------------|
|           | <b>Sekvenca 1</b>     | <b>Sekvenca 2</b>   | <b>Sekvenca 3</b> |
| <b>LO</b> | Log                   |   |                   |
| <b>L1</b> | Datum unosa 1)        | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Jedinica</li> <li>· Mesto montaže</li> <li>· Brisanje loga</li> <li>· Decimalno mesto</li> <li>· Reset proizv.moda</li> <li>· Podešavanje vremena</li> </ul> |                   |

|           |                |   |  |
|-----------|----------------|---|--|
| <b>L2</b> | Datum unosa 2) | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Jedinica</li> <li>· Mesto montaže</li> <li>· Brisanje loga</li> <li>· Decimalno mesto</li> <li>· Reset proizv.moda</li> <li>· Podešavanje vremena</li> </ul> |  |
| <b>L3</b> | Datum unosa 3) | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Jedinica</li> <li>· Mesto montaže</li> <li>· Brisanje loga</li> <li>· Decimalno mesto</li> <li>· Reset proizv.moda</li> <li>· Podešavanje vremena</li> </ul> |  |
| <b>L4</b> | Datum unosa 4) | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Jedinica</li> <li>· Mesto montaže</li> <li>· Brisanje loga</li> <li>· Decimalno mesto</li> <li>· Reset proizv.moda</li> <li>· Podešavanje vremena</li> </ul> |  |
| <b>L5</b> | Datum unosa 5) | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Jedinica</li> <li>· Mesto montaže</li> <li>· Brisanje loga</li> <li>· Decimalno mesto</li> <li>· Reset proizv.moda</li> <li>· Podešavanje vremena</li> </ul> |  |

**1** Samo sa kalorimetrima ili kalorimetrima/merilima hlađenja

**2** Samo sa merilima hlađenja ili kalorimetrima/merilima hlađenja

\* Ovde se prikazuje datum proizvodnje ili opcioni početni datum pre prvog štih datuma.

KT = **kratak** pritisak na dugme < 3s

LT = dug pritisak na dugme ≥ 3s i < 10s

2s = **Ne pritiskati** dugme, **automatski prelaz** displeja nakon 2s.

**Nivo parametara - za podešavanje različitih svojstava uređaja**

- C4-C5 "Place"- Mesto montaže mesto montaže u dovod (➡) ili povrat (⬅)

Za postavku npr. **dovod** mesto montaže, potrebna je sledeća procedura:

- 1** Promenite traku do nivoa "Metrološka konfiguracija"(CO-Konfig).
- 2** Pritisnite taster kratko dok se ne pojavi C5.
- 3** Potom, držite dugme drže dok se displej ne promeni na "Set".
- 4** Dovod je postavljen.
- 5** Kako biste podesili jedinicu energije, nastavite na isti način.

## Molimo obratite pažnju na sledeće:

Ukoliko taster nije aktiviran, displej se vraća na "CO-Konfig".

Restrikcija parametrizacije, videti poglavlje Karakteristike uređaja.

## Simboli (Naziv / Prikaz na displeju)

|            |  |   |                         |                                       |   |
|------------|--|---|-------------------------|---------------------------------------|---|
|            | Kalorimetar<br>(energija grejanja)                                 | T | Npr.<br>00555102        | Artikl broj                           | T |
|            | Merilo klimatizacije<br>(energija klimatizacije)                   | T | Npr.<br>IP              | Klasa zaštite merila                  | T |
|            | Kombinovano merilo,<br>grejanje sa deklaracijom o<br>usaglašenosti | T | Npr.<br>E1              | Klasa elektromagnetske<br>preciznosti | T |
|            | Dovod  | D | Npr.<br>M1              | Klasa mehaničke<br>preciznosti        | T |
|            | Povrat   | D | Npr.<br>DE-17-MI004-... | Broj odobrenja                        | T |
|            | Greška (upozoravajući<br>trougao) za sve displeje                  | D | qi [m³/h]               | Najniži protok<br>(qi qp = 1:50)      | T |
|            | Zastupljenost za određena<br>polja na displeju                     | D | qp [m³/h]               | Nominalni protok                      | T |
|            | Displej smera protoka  | D | qs [m³/h]               | Najviši protok                        | T |
|            | Obeležavanje baždarene<br>vrednosti (za izjavu)                    | D | Θ / Θq [°C]             | Temperaturski opseg                   | T |
| CE M... .. | Godina baždarenja,<br>sertifikovano telo ...                       | T | ΔΘ [K]                  | Temperaturska razlika                 | T |
| PN/PS      | Nivo pritiska  | T |                         |                                       |   |

### Ključ

D = Displej

T = Pločica sa nazivom